



大会

第五十一届会议

正式记录

第八十三次全体会议

1996年12月13日,星期五,上午10时
纽约

主席:拉扎利·伊斯梅尔先生 (马来西亚)

上午10时15分开会。

第四委员会的报告

主席(以英语发言):今天上午大会将审议特别政治和非殖化委员会(第四委员会)关于议程项目82至88、89和19、90和12、91至93以及19的报告。

我请特别政治和非殖化委员会报告一并介绍委员会的这些报告。

杜德什先生(突尼斯),特别政治和非殖化委员会(第四委员会)报告员(以阿拉伯语发言):我荣幸地把特别政治和非殖化委员会(第四委员会)与议程项目12、19以及82至93有关的13份报告提交大会供审议。

第四委员会的第一份报告载于文件A/51/588,是关于其他议程项目未涵盖的那些领土,委员会在议程项目19“《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况”下审议这些领土的问题。在报告中提出了关于西撒哈拉、新喀里多尼亚和托克劳的三份决议草案以及关于以下领土的一项综合决议草案:美属萨摩亚、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特、皮特凯恩、圣赫勒拿、托克劳、特科斯和凯科斯群岛以及美属维尔京群岛。根据联合王国代表提出的一项程序性动议,委员会投票赞成一项动议,把除托克劳以外的小领土的综合决议草案的审议推迟到1997年3月。报告中还载有委员会关于直布罗陀的决定。第四委员会建议大会通过第26段中的有关决议草案。

第二份报告载于文件A/51/589,是关于议程项目82“原子辐射的影响”。第四委员会审议了联合国原子辐

射影响问题科学委员会的报告,并在听取了一般性辩论中13位发言者的发言后,未经表决通过了34个代表团提出的一项决议草案。这项决议草案载于报告第8段,第四委员会建议大会通过该决议草案。

载于文件A/51/590的第三份报告涉及议程项目83“和平利用外层空间的国际合作”。第四委员会在三次会议中审议了该项目,并听取了一般性辩论中19位发言者的发言。该委员会,除了其他事项以外,批准了该委员会关于和平利用外层空间的报告,不经表决通过了两个决议草案。这些决议草案被推荐给大会通过,它们见于报告的第13段。

第四份报告,文件A/51/591,涉及议程项目84“联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处”(近东救济工程处)。31位发言者参加了一般性辩论,该委员会通过了有关该项目的7个决议草案,涉及近东救济工程处所做工作的不同方面。从A至G的相关的7个决议草案载于该报告的第22段,并被推荐给大会通过。

关于议程项目85的第五份报告,“调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的报告”,载于文件A/51/592。16位发言者参加了关于该项目的一般性辩论,该委员会通过了5个决议草案,它们载于该报告的第19段。第四委员会建议大会通过这5个决议草案。

关于议程项目86的第六份报告,“整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查”,载于文件A/51/593和Corr. 1。第四委员会为该项目开了五次会议,听取了58位发言者发言。委员会未经表决通过了一份口头修正的决议草案;它载于该报告的第15段,并建议大会通过它。

关于议程项目87的第七份报告,“有关新闻的问题”,载于文件A/51/594。在听取了论及这个项目的45位发言者之后,第四委员会集体同意决定审议它面前有关该项目的两个决议草案,并同时对它们作出决定。该委员会未经表决通过了载于报告第8段的A和B的决议草案。第四委员会建议大会通过它们。

载于文件A/51/595的第八份报告,涉及议程项目88,“按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送非自治领土情报”。相关的决议草案载于第8段,并建议大会通过它。

第九份报告载于文件A/51/596,涉及议程项目89,“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”,以及议程项目19,“《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况”。同一报告载有一份单独的决议草案,有关各殖民国在其管理下领土中的军事活动和安排。关于经济活动的决议草案和关于军事活动的决议草案分别载于第12段和第13段。该委员会建议大会通过这些提议。

载于文件A/51/597的第十份报告,涉及议程项目90,“各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况”和议程项目12,“经济及社会理事会的报告”。相关的决议草案,见报告第8段,建议大会通过它。

文件A/51/598的第十一份报告,涉及议程项目91,“会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利”。相关的决议草案载于第7段,并建议大会通过它。

关于议程项目92的第十二份报告,“克罗地亚被占领领土的局势”载于文件A/51/599。第4段的有关决议草案得到第四委员会的通过,并向大会建议通过。

第四委员会的第十三份即最后一份报告载于文件A/51/600,涉及议程项目93,“联合国各有关机构的组成问题”。在载于报告第4段的决议草案中,委员会建议大会从其议程中删除题为“联合国各有关机构的组成问题”的项目。

我谨代表第四委员会建议大会注意这些报告。

在结束发言前,我想向特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)主席,老挝人民民主共和国的阿伦胶·基迪昆大使,以及两位副主席,澳大利亚的阿纳斯塔西亚·卡拉雅尼德斯女士和圣卢西亚的索尼娅·莱昂斯-卡里尔女士,表示我对他们的指导和合作的深切赞赏。

我也想向第四委员会的成员表示我对他们在会议期间给予我的合作的感激。

我要特别感谢委员会的秘书阿卜杜拉-拉扎克·汗先生、他的同事和委员会秘书处其他成员,特别在编写文件方面,他们进行了合作和协助,这大大地便利了我荣幸地担任的第四委员会报告员的工作。

主席(以英语发言):如果没有人根据议事规则第66条提出建议,我将认为大会决定不就今天我们面前的特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告进行讨论。

就这样决定。

主席(以英语发言):因此,发言将限于解释投票或立场。

各国代表团关于特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)各项建议的立场已经在委员会中清楚地表明并反映在有关的正式记录中。我愿提醒各位成员,根据第34/401号决议第7段,大会同意:

“当同一决议草案在一主要委员会和全体会议同时进行审议,代表团应尽可能只进行一次解释投票的发言,即在委员会或在全体会议,除非该代表团在全体会议上的投票不同于其在委员会的投票。”

我还愿提醒各代表团,根据大会第34/401号决定,解释投票将以10分钟为限,并应从代表团的座位上发言。

在我们开始就特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)报告中的各项建议采取行动之前,我愿通知各位代表,

我们作出决定的方式将与委员会所采取的方式相同,除非事先秘书处获得不同意这样做的通知。这意味着举行记录表决时,我们也将这样做。

我还希望在特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)中未经表决就通过的各项决议,我们也能这样不经表决加以通过。

议程项目82

原子辐射的影响

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/589)

主席(以英语发言):大会现在将就特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告(A/51/589)第8段中建议的决议草案作出决定。

委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案通过(第51/121号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束其对议程项目82的审议?

就这样决定。

议程项目83

和平利用外层空间的国际合作

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/590)

主席(以英语发言):大会现在将就特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)报告(A/51/590)第13段中建议的两个决议草案作出决定。

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)未经表决通过了题为“关于开展探索和利用外层空间的国际合作,促进所有国家的福利和利益,并特别考虑到发展中国家的需要的宣言”的决议草案一。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案一获得通过(第51/122号决议)。

主席(以英语发言):特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)未经表决还通过了题为“和平利用外层空间的国际合作”的决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第51/123号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束其对议程项目83的审议?

就这样决定。

议程项目84

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/591)

主席(以英语发言):大会现在将就特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告(A/51/591)第22段中建议的七个决议草案作出决定。在完成所有的投票之后,各位代表们将再次有机会解释投票。

我们先处理决议草案 A,“援助巴勒斯坦难民”。

有人要求举行记录表决。

举行了记录表决。

赞成:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔大公国、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉

拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔国、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列

弃权：密克罗尼西亚联邦、美利坚合众国

决议草案 A 以 159 票赞成、1 票反对、2 票弃权获得通过(第 51/124 号决议)。

主席(以英语发言)：我们现在处理决议草案 B，“联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组”。

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)未经表决通过了决议草案 B，我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案 B 获得通过(第 51/125 号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案 C 的标题是“援助因 1967 年 6 月及其后的敌对行动而流离失所的人”。

有人要求举行记录表决。

举行了记录表决。

赞成：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔大公国、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿

马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔国、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦

反对：以色列、美利坚合众国

弃权：密克罗尼西亚联邦

决议草案 C 以 157 票赞成、2 票反对、1 票弃权获得通过(第 51/126 号决议)。

主席(以英语发言)：我们现在处理决议草案 D，“会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育，包括职业训练”。

有人要求举行记录表决。

举行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙

尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔国、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦

反对：无

弃权：以色列

决议草案 D 以 163 票赞成、0 票反对、1 票弃权获得通过(第 51/127 号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案 E 题为“联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的活动”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦。

决议草案 E 以 159 票赞成、2 票反对、2 票弃权获得通过(第 51/128 号决议)。

主席(以英语发言)：我们现在处理决议草案 F，“巴勒斯坦难民的财产及其收益”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯

洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：斐济、危地马拉、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、土耳其、乌兹别克斯坦。

决议草案 F 以 152 票赞成、2 票反对、6 票弃权获得通过(第 51/129 号决议)。

主席(以英语发言)：我们现在处理决议草案 G，“为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、帕劳、美利坚合众国。

弃权：密克罗尼西亚联邦。

决议草案 G 以 159 票赞成、3 票反对、1 票弃权获得通过(第 51/130 号决议)。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 84 的审议？

就这样决定。

议程项目 85

调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的报告

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告
(A/51/592)

主席(以英语发言):大会现在对特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告(A/51/592)第19段中建议的五项决议草案作出决定。在进行了所有表决之后,各位代表将再次有机会解释其投票。

我们首先处理决议草案一,“调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的工作”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、乍得、智利、中国、哥伦比亚、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、加蓬、加纳、几内亚、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:以色列、美利坚合众国。

弃权:阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、保加利亚、喀麦隆、加拿大、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和

国、丹麦、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、格林纳达、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、苏里南、斯威士兰、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦。

决议草案一以79票赞成、2票反对、76票弃权获得通过(第51/131号决议)。

主席(以英语发言):我们现在处理决议草案二,“1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》适用于被占领的包括耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土和其他阿拉伯领土”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉

斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳。

决议草案二以156票赞成、2票反对、3票弃权获得通过(第51/132号决议)。

主席(以英语发言)：我们现在处理决议草案三，“以色列在被占领的包括耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土和叙利亚戈兰的定居点”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟

加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：危地马拉、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、斯威士兰、乌拉圭。

决议草案三以152票赞成、2票反对、6票弃权获得通过(第51/133号决议)。

主席(以英语发言): 我们现在审议题为“以色列在被占领的包括耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土侵害巴勒斯坦人民人权的行径”的决议草案四。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋

长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对: 以色列、美利坚合众国。

弃权: 阿根廷、危地马拉、肯尼亚、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、斯威士兰、乌拉圭。

决议草案四以149票赞成, 2票反对、8票弃权获得通过(第51/134号决议)。

主席(以英语发言): 最后, 我们将审议题为“被占领的叙利亚戈兰地区”的决议草案五。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳

哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列。

弃权：危地马拉、肯尼亚、利比里亚、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、斯威士兰、美利坚合众国、乌拉圭。

决议草案五以153票赞成、1票反对、9票弃权获得通过(第51/135号决议)。

主席(以英语发言)：我现在请要求发言解释投票的斯威士兰代表发言。

德拉米尼先生(斯威士兰)(以英语发言)：我国代表团不愿在主席很紧的时间安排方面引起任何麻烦。但是，我认为如果我不解释我国代表团的投票，我就没有履行我的义务。

应该指出，我国代表团因其自身的一些变化仅仅参加了第四委员会的一半工作。因此，我们可能在全体会议上显得更加活跃。但是，我们阅读了各项文件，我们现在在此采取的立场就是我国政策和立场的反映。

我国代表团对这些决议草案投了弃权票，我们这样做是因为我们相信，有关各方应该继续允许谈判和外交取得成功。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会愿意结束对议程项目85的审议？

就这样决定。

议程项目86

整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/593和Corr.1)

主席(以英语发言)：大会现在将对特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告第15段中建议的两项决议草案作出决定。

美利坚合众国代表请求在表决前发言解释投票，我现在请他发言。

鲁滨逊先生(美利坚合众国)(以英语发言)：美国积极参加维持和平行动特别委员会的工作，并认为文件A/51/130所载该委员会的报告包含了非常宝贵的建议。但是，美国强调必须在已拨款水平范围内执行委员会涉及预算问题的任何建议。

我国政府的理解是，鉴于特别委员会报告没有提出具体执行建议，因此这项决议草案没有任何所涉财政问题。鉴于这种情况，美国现在可以同大家一起协商一致地支持这项决议草案。但是，美国将无法支持今后为执行维持和平行动特别委员会报告所载各项建议提出的任何提案，除非它们可以在现有资源水平范围内得到执行。

主席(以英语发言)：我们听取了表决前解释投票的唯一一位发言者的发言。

我们现在首先处理题为“整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查”的决议草案一。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王

国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：无。

决议草案一以170票赞成、0票反对、0票弃权获得通过(第51/136号决议)。

主席(以英语发言)：我们下面处理题为“联合国人员和有关人员安全公约”的决议草案二。

委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案二获得通过(第51/137号决议)。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会愿意结束对议程项目86的审议？

就这样决定。

议程项目87

有关新闻的问题

特别政治和非殖民化委员会的报告(第四委员会)
(A/51/594)

修正案(A/51/L.61)

主席(以英语发言)：大会面前有特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告第8段中建议的决议草案A和B。

关于决议草案B，大会面前还有哥斯达黎加提交的在文件A/51/L.61中分发的修正案。

我请哥斯达黎加代表介绍文件A/51/L.61中的修正案。

萨恩斯先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):哥斯达黎加代表77国集团和中国建议删除文件A/51/594中的决议草案B的执行部分第29段。77国集团和中国认为,执行部分第29段建立了一项不寻常的和困难的程序,而没有说明谁将负责实施这项程序。这可能会对大会可能通过的与新闻部有关的决议产生消极影响。

77国集团和中国还认为,第29段似乎使该决议草案具有与大会通过的其他决议不同的法律性质,它似乎还限制大会就每一项决议草案分别作出决定的权威。

关于执行部分第29段,最重要的一点是,它与第五委员会及其主席的得到77国集团和中国的强烈支持的以下一般立场相冲突:财务问题应由第五委员会处理,不应包括在除第五委员会之外的其他委员会所通过的决议草案中。77国集团和中国一贯努力支持各委员会所通过的决议。然而,我们出于上述原因而介绍这项修正案。我们希望,它将不经表决获得通过,以便保持对整个决议草案的协商一致意见。

主席(以英语发言):我现在请那些希望在表决前解释投票的代表发言。

霍洛汉先生(爱尔兰)(以英语发言):我们将代表欧洲联盟要求就这项修正案进行记录表决。我想借此机会就我们对哥斯达黎加代表刚才介绍的删除决议草案B执行部分第29段的建议的立场作如下解释。

欧洲联盟非常珍视最近几年存在的对新闻委员会所提出的所有决议草案的协商一致意见。今天,在我们面前的决议草案是经过由代表国际社会所有部分的专家参加的困难谈判后于今年五月在委员会第18次会议上以协商一致方式通过的。这种协商一致意见仅在6周前在第四委员会中得到确认。我们认为,在现在这个很晚的阶段,对这种协商一致意见提出质疑是很不适当的。

决议草案执行第29段不包含任何隐藏的或不良的含意。我们认为,将它包括在决议草案中只是为了协助新闻部实行良好的行政管理方法。关于执行部分第29段可能会产生非出本意的影响的担忧是完全没有根据的。例如,

这个执行段落中不包括任何可能阻止实施关于巴勒斯坦问题的新闻部特别新闻方案的内容。欧洲联盟的所有成员国都投票赞成仅在9天之前的12月4日在大会通过的规定执行与巴勒斯坦问题有关的特别方案的决议草案。

就执行部分第29段中所包含的那一类问题进行讨论和谈判的适当场所不是大会,这种讨论和谈判应在将仅在5个月举行新闻委员会第19次会议时再次开会的新闻专家之间进行。因此,欧洲联盟强烈呼吁所有代表团反对删除执行部分第29段的建议。我们呼吁各方保持有关专家于今年5月在经过如此长久的审议后达成的协商一致意见。让我们不要抛弃他们的工作成果,让我们不要在不存在分歧时制造新的分歧。

鲁宾逊先生(美利坚合众国)(以英语发言):今天,我们正被要求拒绝一项会员国两次同意的协商一致意见,以进行无意义的政治游戏,这种游戏无助于促进其倡导者的事业,但却会破坏我们联合国各代表团几个月的认真谈判。

这就是为什么我们如此强烈地反对巴勒斯坦代表团关于进行这项修正的决定。其效果将是删除在新闻委员会和第四委员会中经过谈判一直同意的措词,这种措词反映了所有会员国的以下关切:应使新闻部的工作合理化,确保新闻部能够最有效地利用分配给它的资源并为它的任务提供充分的资金。

出于这些原因,新闻部始终和强烈地支持将这一段包括在决议草案中。这项修正案将要删除的决议草案的那一部分不过是要鼓励新闻部的预算进程中有更大的透明度和更严格的责任。它将确保新闻部能够更好地履行大会交给它的任务。

在这两个委员会的起草或辩论过程的任何阶段,都没有人对决议草案将会消极地影响大会为新闻部规定的各项方案,特别是与巴勒斯坦问题有关的方案表示任何关切。在巴勒斯坦代表团对决议草案执行部分第29段可能对这种方案产生某种影响向我们表达了某种关切时,我们认真地对待了这种关切,并向巴勒斯坦人保证,这既不是决议草案的用意,也不会是它的效果。

为使这一点更清楚,我们本周向巴勒斯坦代表团建议作一项简单的修正,在本段前两个字后加上“尽最大可能”几个字。这项改变将使我们能够保持决议草案的协商一致文本,而不是进行我们将要进行的分裂性表决。令人遗憾的是,巴勒斯坦代表团没有接受这项改变,它坚持删除整个段落。

我们再说一遍,这一段不是针对,也不会对新闻部的任何具体任务产生消极影响。它纯粹是为了协助新闻部执行其各项任务并尽可能提高其透明度而作出的一项努力,这种透明度应是我们联合国的所有工作的基础。这项修正案是不适当的和谬误的,它反映了对联合国立法进程的根本性误解。

这些就是我们将要对删除执行部分第29段的建议投反对票的原因,我们敦促其他国家也这样做。

马希莫夫先生(保加利亚)(以英语发言):我愿代表我国代表团,并以新闻委员会主席的身份发言。

首先我要表示充分支持爱尔兰代表代表欧洲联盟和美利坚合众国代表在表决前解释投票的发言。我也要表示,我认为,77国集团及中国在我们工作现在这样后期阶段提出建议是很不幸的。它们有代表参加委员会扩大主席团的工作,而且它们曾积极参加主席团就此决议草案所进行的漫长和不倦的工作。我遗憾地说,我认为,这不仅是一个不好的先例而且也可能对委员会的今后工作有不利影响。

主席(以英语发言):大会首先对第四委员会在其报告(A/51/594)第8段中建议的决议草案A“为人类提供新闻”作出决定。

第四委员会未经表决通过了决议草案A。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案 A 获得通过(A/51/138A号决议)。

主席(以英语发言):大会现在对第四委员会在其报告第8段中建议的决议草案B以及载于文件A/51/L.61中对决议草案B的修正案作出决定。

根据议事规则第90条,大会将先对修正案作出决定。如果通过,该修正案将删除决议草案B执行部分第29段,并将相应地给随后各段落重新编号。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚—黑塞哥维那、保加利亚、柬埔寨、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、海地、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢

森堡、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土库曼斯坦、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌兹别克斯坦。

弃权：科特迪瓦、斐济、利比里亚、大韩民国、多哥。

修正案以101票赞成，55票反对，5票弃权，获得通过。

主席（以英语发言）：我们现在对报告A/51/594第8段中所载的经过修正的决议草案B作出决定。

决议草案B题为“联合国新闻政策和活动”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民

民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：无。

经修正后的决议草案B以172票赞成，零票反对，零票弃权获得通过（第51/138B号决议）。

主席（以英语发言）：我现在请愿在表决后解释投票的代表团发言。

戈列利克先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦代表团对文件A/51/L.61中删除文件A/51/594中删除关于联合国新闻政策和活动的决议草案B（第51/138B号决议）执行部分第29段的修正案投了反对票。

我们遗憾地对修正案投了反对票。我们认为，本应该维持在大会第五十一届会议新闻委员会和特别政治和非

殖民化委员会中商定的决议案文。我们感到遗憾的是,我们未能维持自1990年以来在新闻委员会所建议的决议方面一直保持的协商一致意见。我们认为,在决议草案的案文中保留执行部分第29段本会有助于确保新闻部和各会员国代表团都有一份描述与履行大会年度决议以外的决议所规定的各项任务有关的一切费用的资料。

根据我国绝不能超出关于联合国经常预算这一原则立场,我们认为,联合国在任何领域活动的新任务,包括与新闻有关的活动,只能在现有资源的范围内分配。

科济先生(乌克兰)(以英语发言):乌克兰代表团对删除特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在议程项目87“有关新闻的问题”下提出的关于联合国新闻政策和活动的决议草案执行部分第29段的提案投了反对票。

乌克兰代表团非常关切的是,在有关新闻问题的决议上多年存在的协商一致已被终止。这在大会决策进程中创下了一个不好的先例。

我国代表团愿指出,关于列上述段落的决定是在新闻委员会第18届会议上以协商一致方式通过的,并得到大会本届会议特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的通过。因此,我国的决定完全是按照程序作出的,绝不能被认为是反对任何国家。

主席以(以英语发言):我是否可以认为,大会希望结束对议程项目87的审议?

就这样决定。

议程项目88

按照《联合国宪章》第73条(辰)款递送非自治领土情报

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告
(A/51/595)

主席(以英语发言):大会现在就特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其报告(A/51/595)第8段中建议的决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉

圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：无

弃权：法国、以色列、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以162票赞成零票反对、7票弃权获得通过（第51/139号决议）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目88的审议？

就这样决定。

议程项目89和19

外国经济利益集团和其他利益的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的报告
（A/51/596）

主席（以英语发言）：大会现在就特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）在其报告A/51/596第12段中建议的决议草案和第四委员会在同一份报告第13段中建议的决定草案作出决定。

我们首先处理题为“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》”的决议草案。

要求记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、保加利亚、布隆迪、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：马里、毛里塔尼亚、帕劳和大韩民国。

决议草案以107票赞成49票反对、4票弃权获得通过（第51/140号决议）。

〔嗣后，布隆迪代表团告知秘书处它原打算投赞成票。〕

主席（以英语发言）：我们现在处理题为“殖民国家在其所管领土内的军事活动和安排”的决议草案。

要求记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里求斯、墨西哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：毛里塔尼亚、密克罗尼西亚联邦、帕劳、大韩民国、乌兹别克斯坦。

决议草案以109票赞成47票反对、5票弃权获得通过。

主席以（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目89的审议？

就这样决定。

主席（以英语发言）：大会就此结束本阶段对议程项目19的审议。

议程项目90和议程项目12（续）

各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况

经济及社会理事会报告

特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的报告
（A/51/597）

主席（以英语发言）：大会现在就特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）在其报告A/51/597第8段中建议的决议草案作出决定。

决议草案的标题为“各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况”。

要求进行表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、蒙古、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、波斯尼亚—黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维

亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以115票赞成、零票反对、51票弃权获得通过（第51/141号决议）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目90的审议？

就这样决定。

主席（以英语发言）：大会已结束本阶段对议程项目12的审议。

议程项目91

会员国向非自治领土居民提供学习和训练便利

特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的报告 (A/51/598)

主席（以英语发言）：大会现在就第四委员会在其报告（A/51/598）第7段中建议的决议草案作出决定。

该委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第51/142号决议）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会愿意结束其对议程项目91的审议？

就这样决定。

议程项目92

克罗地亚被占领领土的局势

特别政治和非殖化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/599)

主席(以英语发言):大会现在就第四委员会在其报告(A/51/599)第4段中建议的决定草案作出决定。

我是否可认为大会愿意通过该决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我是否可认为大会愿意结束其对议程项目92的审议?

就这样决定。

议程项目93

联合国各有关机构的组成问题

特别政治和非殖化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/600)

主席(以英语发言):大会现在就第四委员会在其报告(A/51/600)第4段中建议的决定草案作出决定。

我是否可认为大会愿意通过该决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我是否可认为大会愿意结束其对议程项目93的审议?

就这样决定。

议程项目19(续)

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

特别政治和非殖化委员会(第四委员会)的报告 (A/51/588)

主席(以英语发言):我谨通知大会,我一直在就题为“《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况》”的议程项目19、尤其是有关下列领土问题的决议草案与各有关代表团进行协商:美属萨摩亚、安圭拉岛、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、关岛、蒙特塞拉特岛、皮特凯恩岛、圣海伦纳岛、托克劳群岛、特克斯和凯科斯群岛以及美属维尔京群岛。特别政治和非殖化委员会(第四委员会)于12月22日决定把有关该决议草案的审议推迟到明年3月。

有关管理国向我保证:它们提议推迟对该决议草案的审议的原因是让它们及有关《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况的特别委员会有更多的时间来继续进行第四委员会主席发起和协调的非正式对话。管理国还证实:它们不想让这种对话影响有关所涉非自治领土的特别委员会的工作的继续,也不想在非正式协商的范畴内审议有关问题。

为此,各方同意将于1月初的某一日期恢复非正式讨论,日期由第四委员会主席安排,并将持续讨论到1997年3月20日,届时主席将尽早向第四委员会进一步报告大会在其第五十一届会议期间所要采取的行动,以便使特别委员会开始其1997年的正式会议。

由于有了这些保证,特别委员会代理主席通知我:特别委员会可以接受第四委员会关于把该决议草案的审议推迟到3月的决定,并准备继续在第四委员会的协调之下进行非正式对话,而特别委员会希望管理国将与它进行合作,以履行大会授予它的责任。

我现在请特别政治和非殖化委员会(第四委员会)主席发言。

基迪昆先生(老挝人民民主共和国)(特别政治和非殖化委员会(第四委员会)主席)(以英语发言):为我所举行的非正式会谈已确定了各种日期。为了做到透明和记录在案,我谨作如下发言,因为我认为各会员国有权知道所发生的情况和正在发生的情况。

首先,我倡议举行管理国与24国委员会之间的会谈的原因:身为主席,我认为有责任尽可能在问题提交到委员会之前加以解决。我只所以处理这项综合的决议草案,是因为我认为我们有机会能够予以解决。非正式会谈的目标首先是开始下列有关方面之间的合作进程:管理国和24国委员会。

我知道该问题是微妙和敏感的。我首先私下征求了有关各方的意见。我甚至一度曾想放弃这一想法,但我发现各方自己已认识到它们也愿意进行非正式会谈。我没有把任何东西强加给有关各方,我没有施加任何压力。它们自己作出了决定,并到我这里表示它们也愿意进行非正式会谈。

在委员会所有主席团成员的帮助下,并在我们的秘书汗先生的重要协助下,我组织了两次非正式会谈。结果,解决了一些问题——当然不是全部问题,因为问题的性质是复杂的,然而后来我们曾一度就要完成第四委员会的工作。就在这时,出现了一个难点。两方对局势有自己的解释。一方说他们要继续进行进一步的对话并希望继续到1997年3月。他们要求推迟就这项综合决议草案采取行动。另一方则持相反的立场,随后提出了他们自己对局势的解释。他们说他们感到另一方不予合作,没有任何成功的希望。因此,他们要求把这项综合决议草案付诸表决。

作为主席,我严守中立和公正。我并未倾向于任何一方的解释。我只是把该问题提交第四委员会以获得审议和指导,我们都知道,第四委员会根据联合王国的动议,决定把对这项综合决议草案采取的行动推迟到1997年3月。这就是所发生的情况。

今天,由于主席的努力和各项协商,各方已同意继续对话到1997年3月20日,仍然由我担任协调员,以解决该问题。坦率地讲,我认为我已经功败垂成。如果再让我试一次,我会承担起责任,但恕我向在座的各位成员直言,我会非常礼貌地发出警告:即我首先需要各方的认真态度、可依赖性、尤其是真诚的合作。

这是一个重要的问题,涉及非自治领土整个人民的利益。我们大家都必须竭尽全力保护和捍卫他们。这是一

项历史责任。作为协调员,我保证全力以赴,我还会在预定时间向第四委员会报告这次非正式对话的结果。让我向主席保证,我同他一样,总是尽量守时间,在这方面,我不会食言。

主席(以英语发言):现在大会将对第四委员会在其报告(A/51/588)第26段中所建议的3项决议草案以及委员会在第27段所建议的决定草案作出决定。

决议草案一题为“西撒哈拉问题”。特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)未经表决通过了决议草案一。我是否可认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第51/143号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二题为“新喀里多尼亚问题”。第四委员会无异议通过了决议草案二。我是否可认为大会也愿意这样做?

决议草案二获得通过(第51/144号决议)。

主席(以英语发言):决议草案三题为“托克劳问题”。第四委员会无异议通过了决议草案三。我是否可认为大会也愿意这样做?

决议草案三获得通过(第51/145号决议)。

主席(以英语发言):现在我们审议报告第27段所含的决定草案,题为“直布罗陀问题”。第四委员会无异议通过了该决定草案。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我们就此结果了本阶段对议程项目19的审议。

大会就此结束了对特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)所有报告的审议。

议程项目19(续)

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

特别委员会关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况的报告(A/51/23(第一至八部分), A/AC.109/2041和Corr.1、2042、2043、2044和Add.1、2045、2046、2047和Add.1、2048、2049和Corr.1和2、2050、2051、2052、2053、2054和Add.1、2055、2056、2057、2058、2059、2060、2061、2062、2063、2064、2065)

秘书长的报告(A/51/428)

决议草案(A/51/L.51、A/51/23、第二部分,第三章,第9段)

修正案(A/51/L.46)

主席(以英语发言):我请《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会报告员介绍特别委员会的报告。

阿塔尔先生(阿拉伯叙利亚共和国)、《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会报告员(以英语发言):作为《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会的报告员,我有幸向大会介绍特别委员会1996年期间工作的报告(A/51/23)供大会审议。

报告除其他外,涉及议程项目19,它是根据1995年12月6日的大会关于宣言执行情况的第50/36号决议执行部分第11段提出的。大会在其中请求特别委员会继续寻求立即和充分执行宣言的适当手段和在所有尚未实行自决权的所有领土实现大会所核准的关于根除殖民主义国际十年的那些行动,尤其为消灭剩余的殖民主义表现形式制订具体建议。

大会在其第四十六届会议上通过题为“根除殖民主义国际十年”的第46/181号决议和行动计划,授权特别委员会在该十年期间进行一系列活动,其中包括在该十年期间在加勒比和太平洋地区交替组织研讨会。

在今年期间,特别委员会得以完成大会托付给它的任务,并就在2月和7月期间举行会议和通过全年同其成员举行广泛磋商就提交给它审议的所有项目提出恰当的建议。

尤其牢记大会在第50/39号决议中向它提出的具体请求,特别委员会审查了有关剩余各领土执行宣言的情况,并提出了一系列建议以加快非殖民化的速度并促进这些领土各族人民的政治、经济、社会和教育进步。

此外,特别委员会尤其就下列情况提出了建议:即妨碍执行宣言的外国经济利益集团和其他利益集团的活动;殖民大国在其管理下的各领土上的军事活动和安排;同联合国有关的各专门机构和国际机构对宣言的执行的情况;以及根据《宪章》第七十三条(辰)款递送的情况。

在这一年期间,特别委员会对各小岛屿领土的非殖民化给予了相当的重视。在这方面,特别委员会尤其注意到联合国访问团提出了有效手段以评估和确定这些小岛屿各族人民关于它们未来地位的希望和愿望。因此,它再次强调向殖民领土派遣这类访问团的重要性,以促进宣言的执行。在这方面,特别委员会将继续寻求各管理国的充分合作,以便能向在它们管理下的各领土派出访问团。

如特别委员会报告第三章所反应,关于对联合国在非殖民化领域的工作给予新闻报导的问题,委员会再次重申实现最广泛传播关于非殖民化的情况的重要性,将它作为一个手段来促进《宪章》的宗旨和原则和《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并动员世界公众舆论支持殖民领土上各族人民实现自决、自由和独立的努力。

铭记非政府组织在非殖民化进程中以及在传播关于所有剩余的小岛屿非自治领土局势的情况方面发挥的重要作用,特别委员会请有关部门继续与这些组织合作传播关于非自治化问题的信息以及向这些领土的人民提供支助。

在这一年中,特别委员会根据已取得的建设性成果并按照大会的有关决定,决定继续与有关组织保持密切联系,并参加由这些组织以及其他联合国机构安排的有关会议。这种接触的目的是促进有效地执行联合国各机构的决定,

以及在向这些区域的非自治领土提供援助方面在专门机构和这些区域组织之间建立合作关系。

我要提请成员们注意在第一章 J 节“今后的工作”中概述的建议,特别委员会希望这些建议将得到大会的批准,以使它能够开始有效地执行尚有待完成的任务。

特别委员会建议大会再次呼吁有关管理国根据非自治领土人民自由表达的愿望,采取一切必要措施执行《宣言》和联合国的有关决议。在这方面,特别委员会铭记由于管理国积极参与其工作而取得的有益成果,建议大会再次敦促管理国与特别委员会合作或继续合作执行其任务,并特别是积极参加与它们各自管理下的领土有关的特别委员会的工作。

大会还可再次呼吁所有国家、各专门机构和联合国系统内其他组织执行联合国关于非殖化问题的决议向它们提出的各种要求。

我代表特别委员会请大会注意这份报告。

在结束发言前,请允许我对特别委员会所有成员给予的合作与支持表示深切感谢,尤其感谢特别委员会代理主席巴布亚新几内亚的乌图拉·乌图奥克·萨马纳大使、副主席古巴的佩德罗·努涅斯·莫斯克拉大使、以及副主席/报告员特立尼达和多巴哥的洛朗·卡恩卡明斯女士。

我还愿感谢阿布杜尔-拉扎克·汗先生和他的同事以及秘书处其他有关成员给予协助,为我作为报告员的任务提供了方便。

主席(以英语发言):我现在请特别委员会代理主席巴布亚新几内亚的乌图拉·乌图奥克·萨马纳先生发言,他在发言中将介绍决议草案A/51/L.51以及特别委员会的报告(A/51/23)第三章第二部分第9段中的决议草案。

萨马纳先生(给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会代理主席)(以英语发言):我荣幸地以给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会代理主席的身份在大会发言。

主席先生,请允许我祝贺你在主持大会第五十一届会议工作中表现出杰出的和有效的领导能力。

我今天发言是为了介绍载于文件A/51/L.51中的关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况问题的决议草案,这项决议草案是由科特迪瓦、古巴、斐济、格林纳达、印度尼西亚、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥以及我国巴布亚新几内亚提出的。

特别委员会坚持《宣言》中所载的原则,同时近几年来也以更实际和更现实的方式审议非殖化问题,考虑到普遍存在的国际局势,并认识到在剩余的非自治领土内存在的各种具体要求和条件。

在庆祝联合国五十周年纪念期间,世界领导人确认非殖化是本组织最重要的成就之一。这个世界机构在非殖化领域取得了如此大的成就之后难道应该无视剩余的17个非自治领土人民的困境吗?难道我们应该在联合国工作的这个关头无视我们有道义责任根据我们都有义务维持的国际法准则援助剩余的非自治领土人民有机会行使他们不可剥夺的自决权?

根据联合国现有的任务和我们负有的道义责任,在维护非自治领土人民的权利方面,关于非殖化的议程应受到一定程度的确认和具有一定的优先地位。我相信,大会将一如既往地继续坚定地履行它在非殖化领域的义务。

剩余的17个非自治领土的人民通过他们选出的代表不断地和理所应当呼吁联合国保持警惕,并尤其敦促国际社会以有利于这些领土走向自治的方式特别注意其社会、经济和政治发展。

国际社会以及特别是管理当局根据联合国的法律和习惯准则有义务执行《宣言》的各项目标。只要管理当局与特别委员会的工作合作,参与其各届正式会议,并允许视察团视察领土以确保执行《十年》要求方面具有透明度,在协助领土的宪政、政治和经济发展方面都已取得很大进展,从而使领土人民获得更大的自主权和管理自己的责任。

在此方面,我谨赞扬新西兰政府,它作为托克劳非自治领土的管理当局作出了杰出的和堪称典范的努力来协助该领土的宪法和政治发展。

有些人说,鉴于不断变化的国际气候和这些领土面临的各种困难,彻底独立可能是行不通的,因此非殖民化问题可能是一个非优先事项,国际社会考虑这些问题可能是在浪费时间和精力。

正是因为我们认识到现存的大多数是小岛屿的非自治领土面临的具体和特殊问题,其中大部分遭受各种因素相互作用造成的阻碍,该因素有经济强弱和地理大小、封闭隔离、易受自然灾害的损害、技术和财政资源贫乏等等,包括获得国际信贷和市场各种问题,国际社会应该对影响这些领土的人民的非殖民化进程给予具体的重视和注意。

特别委员会充分认识各种可能限制全面和彻底独立抉择的阻碍,但这种阻碍不应该因此被用来作为维持殖民局势的理由。它们不应该被当作理由来破坏和剥夺有关领土的民族获得其正当的政治地位和自治、支配和开发其资源、以及追求适合其政治、经济和文化利益的指标和目标的能力。不过,特别委员会作出各种认真努力,以查看更适于符合现存非自治领土情况的各种选择,没有区域性讲习班工作的成果,这将是不可可能的。

该宣言的内在原则针对各族人民按照其自己的愿望自由决定其国际政治地位的权利问题既具体又明确。在宣言的框架内,特别委员会被授予继续寻找合适的途径和手段,在管理国的合作下,执行该宣言各项要求的任务。

特别委员会继续慎重地和忠实地执行其任务。历年来,该委员会一向谨慎地履行其各项任务,审查非自治领土局势、聆听请愿者、向各领土派遣访问团、传播有关非殖民化的信息,以期动员公共舆论、提出有关该宣言执行的进展和程度的各种建议和意见,向大会汇报。

这项铲除殖民主义的高尚使命尚未完成。特别委员会一向审查其做法、使其工作方法合理化,在对变化的情

况作出反应和适应国际关系新发展中酌情改进其效率 and 进行调整。

在其紧跟变化中的情况和局势的努力中,特别委员会仍然认识到以其具体的需要和愿望为指南,捍卫和保护非自治领土和族人民的利益和福利的最终责任。

1991年大会通过“铲除殖民主义国际十年”的行动纲领进一步推动联合国在铲除殖民主义进程中的工作。国际十年的具体纲领旨在引进一个无殖民主义世界的21世纪。

尽管大会不断重申诸如人口数量和偏远程度不应该阻止非自治领土各族人民自由行使其自决权,特别委员会也认识到这样的事实,即在2000年前彻底非殖民化将需要各种创新的和现实的解决办法,只有管理国对特别委员会的工作给予合作和积极参与才能实现这些解决办法。

特别委员会本着合作精神考虑了管理当局和其他感兴趣各方,特别是欧洲联盟,提出的针对有关非殖民化解决办法的一系列修正案。特别委员会将继续开放其对话和磋商之门,以便于管理当局达到共识和合作,我们认为管理当局是促进实现非殖民化各项目标快速进程的关键。

不过,这种对话和磋商必须在为有关各族人民的利益服务的明确目标下进行,国际社会有义务维护这些利益。对话和磋商必须建立在我们如何能够最好地在联合国的法律和习惯准则的框架内集体实行非殖民化的进程,而不是旨在重新界定和改变基本原则,以迎合可能与各族人民的愿望相反的其他利益。

在我们渡过“铲除殖民主义国际十年”的中期阶段之际,特别委员会和管理当局之间的合作在促进那种将最终促使该领土各种族人民决定其未来国际政治地位的发展情况的具体措施寻求中发挥关键作用是至关重要的。

结束时,我想提议大会通过为“《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况”而介绍的决议草案,并且鉴于改进所有各方之间的合作和磋商的变幻氛围,我想进一步敦请我们不经表决通过决议草案。

主席(以英语发言):我现在请爱尔兰代表介绍决议草案的修正案(A/51/L.46)。

霍洛汉先生(爱尔兰)(以英语发言):欧洲联盟不是出于与非殖民化特别委员会对抗的任何愿望向有关传播非殖民化信息的决议草案(A/51/23(第二部分),第9段)提出其修正案(A/51/L.46)。我们只是希望承认管理国在《宪章》第七十三条(辰)款下实际发挥的传播信息的作用。

我们在此情况中的修正案的目的是不是企图破坏决议草案的实质,而是改进它,使案文与当前局势的现实情况更加一致。

因此,我们敦促所有代表团支持我们的修正案,它只是旨在使我们面前的决议草案为国际社会较广泛的部分更能接受。

努涅斯-莫斯克拉先生(古巴)(以西班牙语发言):明天将是大会通过载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的第1514(XV)号决议的三十六周年。从那时起,许多国家已经获得独立并成为本组织的会员国。

不过,距2000年仅仅只有四年,实际我们几乎处于21世纪的开始,世界上仍然有些民族被剥夺了自决和独立的权利。

冷战据说已经结束,但在过去几年中非殖民化的进程没有向前推进,而铲除殖民主义继续成为联合国的优先任务之一。

为此原因,我们于八年前在此通过了第43/47号决议,该决议宣布开始于1990年的十年将是铲除殖民主义国际十年。各管理国被敦促采取必要的措施,毫不拖延地保证其管理之下各族人民自决的权利,包括其独立权。

然而,拖延却长得异乎寻常。事实上现在仍有些管理国对特别委员会的工作不予合作。甚至今天,我们从关于非殖民化问题的投票结果中有明确的证据说明这一点。

某些管理国没有正式地和以官方身份参加特别委员会的工作,这对特别委员会的工作产生了消极的反响,断绝了关于它们管理的领土的一个重要消息来源。

但这还不是唯一的问题。正式无视特别委员会正在进行的工作就是无视《联合国宪章》所保证的义务,也是公然对非自治领土人民自决人权的违背。人民的自决权是包括《维也纳宣言》在内的一系列国际文件中所体现的不可剥夺的人权,但是某些人却宁愿忽视它,或根本忘记它的存在。

联合国对非自治领土的人民负有责任,为此目的所设立的机制就是非殖民化特别委员会。因此,重要的是尊重特别委员会的工作,并保证使它的工作不受到阻碍。因此,不浪费特别委员会所依赖的重要资源也是重要的。因此,避免玩弄程序性手法以阻止特别委员会执行其授权也是重要的。

遗憾的是,问题不仅是某些管理国正式拒绝与特别委员会合作,而它们根据《联合国宪章》却有合作的责任。事实是,它们还日复一日地采取行动,有时公开,有时不公开,但总是借助于某些人的权力和资源,拿出一整套的既成事实,创造终将与国际社会及世界舆论以及非自治领土人民对峙的先例,偷偷摸摸地并逐渐地排除特别委员会并否定委员会的授权。

重要的是应把这一切公诸于众,使国际社会能认清障碍之所在。

除此以外,我们怎么能解释最近几天所出现的目的在于消除一切人民自决原则的依据或者在2000年前结束殖民主义的必要性的各项修正案?除此以外我们怎么能解释某些人为了避免举行非殖民化讨论会,不许可联合国采访团访问非自治领土所作的努力或为处心积虑地使本组织1998—2001年的中期计划不包括关于非殖民化的充分而清楚的次级方案所作的努力?

我们日复一日地目睹这些事件在联合国发生。确实,该进程已经达到了极端的地步,以至有人到内部监督事务厅去谴责特别委员会的活动——我们毫不知道这些谴责来

自何方,他们也没有和我们特别委员会或秘书处的成员进行过任何磋商。进行了偷偷摸摸的调查,其中包括提到对主权和独立国家的活动的干涉。我们难道容许这样的事继续发生吗?在特别委员会下一次的会议上,有必要审查内部监督事务厅的这一报告并采取任何适当的行动。

年复一年,特别委员会以及第四委员会听取了从世界各地来的大量申诉,从波多黎各到关岛,以极为明确的语言表达其人民实现自决的意愿。

如果管理国真的无意要嘲弄特别委员会的报告,如果它们真的有兴趣要建造通向未来的桥梁,并真诚地有兴趣举行坦率的对话,而不是为联合国实现非殖民化目标的工作设制障碍的话,那么今天通过的关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况的决议草案将给予它们开始表明这一兴趣的机会。

在结束前,我愿向主席先生表示感谢,你为实现对关于小领土的决议草案的了解作出了努力。古巴认为这种了解是特别委员会灵活性的进一步表现,我们希望管理国不要滥用这一灵活性。

我们认为在1997年3月前有可能找到一个不致损害非自治领土人民的利益的共同基础。我们还相信没有人愿企图在处理这一项目时进一步制造拖延,大会将能行使其权威,特别委员会将能继续工作。

主席(以英语发言):我们现在将开始审议载于特别委员会报告(A/51/23)第二部分第三章第9段中的决议草案A/51/L.51,以及载于A/51/L.46中的修正案。

大会将首先就题为“《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况”的决议草案A/51/L.51作出决定。

有人要求举行记录表决。

举行了记录表决。

赞成:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔大公国、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大

利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔国、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:大不列颠和北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权:阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、保加利亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、以色列、哈萨克斯坦、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、荷兰、帕劳、俄罗斯联邦、土耳其、乌克兰。

决议草案以143票赞成、2票反对、19票弃权获得通过(第51/146号决议)。

(厄立特里亚代表团事后通知秘书处它本打算投赞成票。)

主席(以英语发言):大会现在对特别委员会的报告(A/51/23)第三章第二部分第9段中所载的决议草案和文件A/51/L.46所载的有关修正案作出决定。

按照议事规则第90条,首先对修正案进行表决。大会将因此首先对载于文件A/51/L.46的修正案作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡

塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门。

反对:无。

弃权:布隆迪、喀麦隆、冈比亚、阿拉伯利比亚民众国、纳米比亚、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦。

修正案以143票赞成、0票反对、8票弃权获得通过。

主席(以英语发言):大会下面对特别委员会的报告第三章第二部分第9段中经过修正的题为“传播非殖民化新闻”的决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、

冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：比利时、芬兰、法国、哈萨克斯坦、卢森堡、荷兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦。

经过修正的决议草案以154票赞成、3票反对、8票弃权获得通过(第51/147号决议)。

主席(以英语发言)：美利坚合众国代表要求作解释投票理由的发言,我现在请他发言。

鲁滨逊先生(美利坚合众国)(以英语发言)：我国代表团没有投票赞成今天上午稍早确认的这些决议。由第四委员会主席协调的24国委员会成员和美国以及联合王国非正式对话将在今后三个月中继续进行。我国代表团期待这个机会。我们深信,这一非正式对话的继续将促进我们和特别委员会之间更大的谅解,而且如果剩下问题的解决使双方都感到满意,它便能够产生在大会堂提出的令人满意的结果。

刚才通过的各项决议涉及我们将继续的非正式协商中仍然积极讨论的问题实质。我们深信,在双方具有诚意的情况下,我们已经确定的道路将在明年获得成果,并会导致不同的结果。

主席(以英语发言)：我们听取了表决后解释投票理由的唯一发言者的发言。

我们结束了本阶段对议程项目19的审议。

下午12时25分散会。